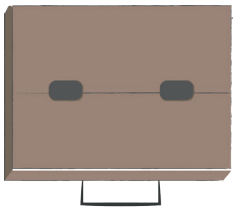


- che tuo/a figlio/a possa parlare con il proprio avvocato prima dell'interrogatorio della polizia.
 - che l'avvocato possa stare con tuo/a figlio/a durante l'interrogatorio.
 - che l'avvocato possa accompagnare tuo/a figlio/a quando la polizia procede ad atti investigativi o ad altri atti di rilevamento delle prove.
 - che tutte le loro conversazioni siano private.
- Tale diritto include:



4 IL DIRITTO ALL'ASSISTENZA DI UN DIFENSORE

Tuo/a figlio/a ha il diritto di essere difeso/a da un avvocato. Inoltre, può richiedere di incontrare un avvocato di sua fiducia. Se non ne ha uno da indicare, gliene verrà assegnato uno d'ufficio. Il servizio può essere gratuito.

Ci sono casi in cui è nell'interesse superiore di tuo/a figlio/a che tu non sia informato/a. In tale frangente, tuo/a figlio/a può chiedere che un altro adulto idoneo sia informato. Tale adulto deve essere approvato dall'autorità competente.

Tuo/a figlio/a ha il diritto che tu riceva le stesse informazioni fornitegli/le dalla polizia. Ad esempio, di essere informato/a dell'arresto, di dove si trova, del motivo dell'arresto, dei suoi diritti, ecc.

3 IL DIRITTO DEL TITOLARE DELLA RESPONSABILITÀ GENITORIALE DI ESSERE INFORMATO



CONOSCI I DIRITTI DI TUO FIGLIO O TUA FIGLIA!

Se viene arrestato/a



Cofinanziato dal programma Giustizia dell'Unione europea

Il presente opuscolo è stato realizzato all'interno del progetto:

Child-Friendly JT

Il diritto dei minori all'informazione, alla traduzione e all'interpretazione all'interno dei procedimenti penali: sviluppo per una giustizia a misura di minore JUST-AG-2016-O6-760674

Il sostegno della Commissione europea alla produzione di questa pubblicazione non costituisce un'approvazione del contenuto, che riflette esclusivamente il punto di vista degli autori, e la Commissione non può essere ritenuta responsabile per l'uso che può essere fatto delle informazioni ivi contenute.



Tuo/a figlio/a ha il diritto di vedersi spiegare i propri diritti e di ricevere un documento che li spieghi, scritto in una lingua che possa comprendere. Questo documento, solitamente, viene chiamato "Comunicazione dei diritti". Tuo/a figlio/a è autorizzato/a ad averla con sé in ogni momento durante l'arresto.

La polizia deve garantire che tuo/a figlio/a comprenda ciascuno dei suoi diritti. Se lui/lei non dovesse capire qualcosa, può chiedere e deve ricevere una risposta.

2 IL DIRITTO DI RICEVERE LA COMUNICAZIONE DEI DIRITTI

Tuo/a figlio/a ha diritto alla traduzione e all'interpretazione. Ciò significa che se la polizia parla una lingua che non comprende, ha il diritto di essere supportato/a da un professionista che lo/la aiuti a capire quello che gli/le viene detto e gli/le traduca i documenti principali.

La polizia deve anche fornire a tuo/a figlio/a adeguata assistenza professionale se ha difficoltà visive o di comunicazione. Ad esempio, possono cercare una persona che parli la lingua dei segni o fornirgli/le i documenti in braille.

1 IL DIRITTO ALLA TRADUZIONE E ALL'INTERPRETAZIONE

LA COMUNICAZIONE DEI DIRITTI DEI MINORI, SPIEGATA ALLE LORO MADRI, PADRI O TUTORI LEGALI

CONOSCI I DIRITTI DI TUO FIGLIO O TUA FIGLIA!

Se viene arrestato/a



Se tuo/a figlio/a è stato/a arrestato/a dalla polizia perché sospettano o credono che lui/lei abbia commesso un reato, lui/lei ha il **diritto di ricevere informazioni chiare e dettagliate su quelli che sono i suoi diritti**. Puoi aiutare tuo/a figlio/a a capirli.

Il seguente opuscolo vi spiegherà quali sono questi diritti

5 IL DIRITTO DI INFORMARE IL CONSOLATO

Se tuo/a figlio/a è straniero/a, ha il diritto che il Consolato del suo Paese venga informato dell'arresto e di dove si trova.

6 DIRITTO DI ESSERE ACCOMPAGNATO/A DAL TITOLARE DELLA RESPONSABILITÀ GENITORIALE DURANTE L'INTERROGATORIO



Tuo/a figlio/a ha il diritto di essere accompagnato/a dalla propria madre, dal padre o dal tutore legale durante l'interrogatorio.

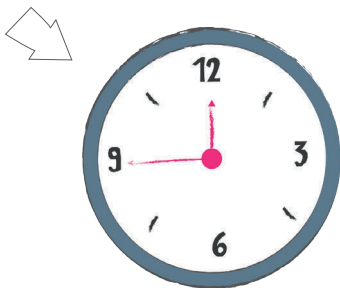
Ci sono casi in cui è nell'interesse superiore di tuo/a figlio/a che tu non lo accompagni, oppure, in cui la tua presenza potrebbe danneggiare il procedimento penale. In questi casi, tuo/a figlio/a può essere accompagnato/a da un altro adulto idoneo. Tale adulto deve essere accettato dall'autorità referente.

7 IL DIRITTO DI RIMANERE IN SILENZIO

Tuo/a figlio/a ha il diritto di rimanere in silenzio. Ciò significa che non è obbligato/a a rispondere alle domande che gli/le fa la polizia.

8 IL DIRITTO DI CONOSCERE LA DURATA MASSIMA DEL FERMO O DELL'ARRESTO

Tuo/a figlio/a ha il diritto di sapere il tempo massimo per il quale può essere tenuto/a in custodia dalla polizia.



9 IL DIRITTO AD ESSERE INFORMATO/A DELL'ACCUSA

Tuo/a figlio/a ha il diritto di sapere di cosa è stato accusato/a.

Questo vuol dire capire:

- Perché è stato/a arrestato/a.
- Quale reato credono che abbia commesso.
- In che modo pensano che abbia partecipato al crimine.

10 IL DIRITTO DI ACCESSO ALLA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PROPRIO CASO

Tuo/a figlio/a ha il diritto di accedere alla documentazione relativa al proprio caso.

Anche l'avvocato ha il permesso di accedervi.



| | | |
|------|------|------|
| | | |
| a-20 | a-21 | a-22 |
| ● | ● | ● |

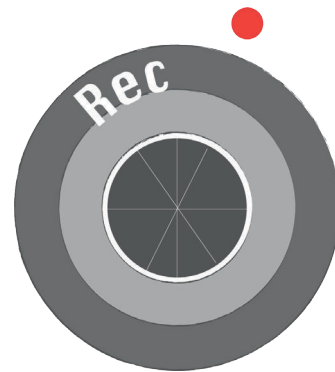
11 IL DIRITTO DI ESSERE TENUTO/A SEPARATO/A DAGLI ADULTI/E DETENUTI/E

Per tutto il periodo di fermo o arresto presso la centrale di polizia, tuo/a figlio/a ha il diritto di non essere collocato/a assieme a detenuti/e adulti/e.

A volte ci sono possono essere delle eccezioni, ma queste devono tutelare il suo benessere.

12 IL DIRITTO ALL'ASSISTENZA MEDICA

Se tuo/a figlio/a è stato/a arrestato/a, ha diritto ad un esame medico. Tale esame può essere richiesto direttamente da lui/lei, dall'avvocato o da te stesso. Laddove necessario (in caso di malattia), va fornita adeguata assistenza medica.



13

DIRITTO ALLA REGISTRAZIONE AUDIOVISIVA DELL'INTERROGATORIO

Se tuo/a figlio/a è stato/a arrestato/a e l'avvocato non è presente, l'interrogatorio della polizia può essere registrato. Il video non deve essere reso pubblico.